

Voluntary Report – Voluntary - Public Distribution

Date: October 22,2020

Report Number: RS2020-0054

Report Name: Draft Amendments to EAEU Veterinary Requirements
Notified to WTO

Country: Russian Federation

Post: Russia

Report Category: WTO Notifications, Sanitary/Phytosanitary/Food Safety, FAIRS Subject Report

Prepared By: FAS Moscow Staff

Approved By: Stanley Phillips

Report Highlights:

Russia and Kyrgyzstan notified the World Trade Organization (WTO) of draft amendments to the Eurasian Economic Union (EAEU) veterinary requirements and unified veterinary certificates regarding non-food raw materials from fish, seafood and aquatic animals and fertilizers of animal origin via G/SPS/N/RUS/197 and G/SPS/N/KGZ/15, respectively. According to Russia's notification, the public comment period for the draft will close on December 13, 2020. Armenia and Kazakhstan have not yet notified the measure to the WTO. Interested U.S. parties are encouraged to share their comments and/or concerns with USDA's enquiry point (us.spsenquiry@fas.usda.gov). For potential inclusion in the U.S. official position, please send your comments by November 27, 2020.

General Information

The Eurasian Economic Commission (EEC), which is the regulatory body of the Armenia-Belarus-Kazakhstan-Kyrgyzstan-Russia Eurasian Economic Union¹ (EAEU), published the following draft documents on its website:

- [On Amending Unified Veterinary \(Veterinary and Sanitary\) Requirements for Goods Subject to Veterinary Control \(Surveillance\)](#)
- [On Amending Decision of the Customs Union Commission No. 607 of April 7, 2011](#)

The Russian Federation and Kyrgyzstan notified the World Trade Organization (WTO) of the above drafts via [G/SPS/N/RUS/197](#) on October 14, 2020, and [G/SPS/N/KGZ/15](#) on October 20, respectively. Per Russia's notification, the public comment period for the draft will close on December 13, 2020. Interested U.S. parties are encouraged to share their comments and/or concerns with USDA's enquiry point (us.spsenquiry@fas.usda.gov). For potential inclusion in the U.S. official position, please send your comments by November 27, 2020.

According to the notifications, the draft measures would supplement the unified EAEU veterinary requirements and unified EAEU forms of veterinary certificates with provisions for non-food raw materials from fish, seafood and aquatic animals, and a separate chapter and form of certificate on imported fertilizers of animal origin and containing components of animal origin.

An unofficial English translation of the notified measure can be found below.

The other EAEU and WTO members, Armenia and Kazakhstan, which also apply the EAEU veterinary regulations, have not yet notified the measure to the WTO.

¹ For details, please see 2016 GAIN report [RS1611 Eurasian Economic Union One Year On](#).

BEGIN UNOFFICIAL TRANSLATION:

**EURASIAN ECONOMIC COMMISSION
COLLEGIUM**

DECISION

“ ” 20 No. City of

On Amending the Unified Veterinary (Veterinary and Sanitary) Requirements to Goods that are Subject to Veterinary Control (Supervision)

In accordance with paragraph 2, Article 58 of the Treaty on the Eurasian Economic Union of May 29, 2014, and paragraph 22 of Annex No. 2 to the Rules of Procedure of the Eurasian Economic Commission approved by Decision of the Supreme Eurasian Economic Council No. 98 of December 23, 2014, the Collegium of the Eurasian Economic Commission **has resolved:**

1. To amend the Unified Veterinary (Veterinary and Sanitary) Requirements to Goods that are Subject to Veterinary Control (Supervision) approved by Decision of the Customs Union Commission No. 317 of June 18, 2010, in accordance with the attachment.

2. The present Decision shall come into effect 30 calendar days from the date of its official publication.

Chairman of the Collegium
of the Eurasian Economic Commission

M. Myasnikovich

ATTACHMENT

to Decision of the Collegium
of the Eurasian Economic Commission
No. of , 2020

AMENDMENTS

to the Unified Veterinary (Veterinary and Sanitary) Requirements to Goods that are Subject to Veterinary Control (Supervision)

1. In Chapter 44:

Paragraph one shall read as follows:

“The following shall be allowed for import into the customs territory of the Eurasian Economic Union and movement between the Member States:

- non-food raw materials of animal origin, intended for the production of feed for non-productive domestic animals and fur animals, obtained from the slaughter and processing of animals and poultry in slaughterhouse and meat processing plants, which are not subject to any veterinary or sanitary restrictions and which are under the control of the veterinary service.

- non-food raw materials obtained from fish, crustaceans, mollusks and other aquatic animals intended for the production of feed for non-productive domestic animals and fur animals, obtained at establishments, which are not subject to any veterinary or sanitary restrictions and which are under the control of the veterinary service.”;

the following paragraphs shall be added after paragraph forty-four:

“Non-food raw materials obtained from fish, crustaceans, mollusks and other aquatic animals shall meet the following requirements:

they have been obtained from fish, crustaceans, mollusks and other aquatic animals, which did not have any signs of diseases that are contagious for animals;

they have been obtained at establishments for the production of food products.

Non-food raw materials obtained from fish, crustaceans, mollusks and other aquatic animals shall be examined for the presence of parasites. In case of detection of parasites that are dangerous for animal health, non-food raw materials shall be decontaminated in any available way.

The following non-food raw materials obtained from fish, crustaceans, mollusks or other aquatic animals shall not be allowed for import into the customs territory of the Eurasian Economic Union or movement between the Member States:

which have been treated with colorants, ionizing radiation or ultraviolet rays;

from poisonous fish of the families: Tetraodontidae, Molidae, Diodontidae or Canthigasteridae);

which contains biotoxins that are dangerous to animal health;

which contains natural or synthetic estrogenic, hormonal substances, thyreostatic drugs, antibiotics, other medicines or pesticides.”;

Paragraph forty-five shall read as follows:

“Raw materials used for the production of feed and feed additives for non-productive domestic animals and fur animals shall undergo technological processing that ensures the destruction of viruses, protozoa and vegetative forms of bacteria, by heating to a temperature not less than +90°C in the thickness of the product or by heating for at least 30 minutes at a temperature +70°C, or similar in processing efficiency at other temperatures and exposure times.”

2. To supplement with Chapter 46 as follows:

“Chapter 46

VETERINARY REQUIREMENTS

For the Import into the Customs Territory of the Eurasian Economic Union or Movement between the Member States of Fertilizers of Animal Origin or Containing Components of Animal Origin

It is allowed to import into the customs territory of the Eurasian Economic Union and (or) move between the Member States fertilizers of animal origin and fertilizers containing components of animal origin for use in agricultural production, gardening, floriculture, forestry, municipal facilities, subsidiary plots, coming from establishments or plants approved or registered for this purpose by the competent authority of the country of origin of goods and being under its control.

Fertilizers of animal origin and fertilizers containing components of animal origin shall be obtained from farm animals (cattle, sheep and goats, swine, poultry, horses, rabbits) that are not subject to programs for control of animal diseases, including bovine spongiform encephalopathy and scrapie of sheep, and do not belong to animals of risk groups for the above diseases in accordance with the relevant recommendations of the OIE Code. Goods, carrying the risk of spreading bovine spongiform encephalopathy and scrapie of sheep were not used in the production.

Fertilizers of animal origin and fertilizers containing components of animal origin shall not be obtained from animals used in scientific experiments.

Raw materials of animal origin, intended for fertilizer production shall meet one of the following conditions:

1. Be obtained from animals originating from farms and (or) administrative territories that are free from the following infectious animal diseases:

For all types of animals:

anthrax – shall originate from farms where no cases of the disease were registered;

Cattle:

bovine spongiform encephalopathy – in compliance with the recommendations of the OIE Code and risk classification of the exporting country, zone or compartment for bovine spongiform encephalopathy:

a) from a country (zone) or compartment that has an officially established by the OIE controlled risk status for bovine spongiform encephalopathy, products are allowed that have been produced without

the use of the following slaughter products: tonsils, distal ileum, and from animals over 30 months of age: brain, eyes, spinal cord, skull and spine.

b) from a country (zone) or compartment with an undetermined risk status for bovine spongiform encephalopathy, products are allowed that have been produced without the use of the following slaughter products: tonsils, distal ileum, and from animals of age over 12 months: brain, eyes, spinal cord, skull and spine.

Small ruminants:

Scrapie of sheep - in the country or zone the disease is subject to mandatory notification; a system of reporting, veterinary supervision and disease monitoring in herds is maintained on an ongoing basis; all detected affected sheep and goats are fully destroyed; materials from sheep and goats used in fertilizers are obtained from sheep and goats, which showed no clinical signs of scrapie on the day of slaughter.

Raw materials of animal origin obtained from animals and used to make fertilizers of animal origin and fertilizers containing components of animal origin, shall be decontaminated at a temperature not lower than +133°C (271.4 degrees Fahrenheit) for at least 20 minutes at a pressure of 3 bar (42.824 pounds per square centimeter) provided that the maximum size of fragments of biomaterials does not exceed 5 cm in any dimension.

2. Be obtained from animals originating from farms and (or) administrative territories free from the following infectious animal diseases:

Cattle:

anthrax - shall originate from farms where no cases of the disease were registered;

bovine spongiform encephalopathy – in compliance with the recommendations of the OIE Code and risk classification of the exporting country, zone or compartment for bovine spongiform encephalopathy:

a) from a country (zone) or compartment that has an officially established by the OIE controlled risk status for bovine spongiform encephalopathy, products are allowed that have been produced without the use of the following slaughter products: tonsils, distal ileum, and from animals over 30 months of age: brain, eyes, spinal cord, skull and spine.

b) from a country (zone) or compartment with an undetermined risk status for bovine spongiform encephalopathy, products are allowed that have been produced without the use of the following slaughter products: tonsils, distal ileum, and from animals of age over 12 months: brain, eyes, spinal cord, skull and spine.

foot and mouth disease - within the last 12 months in the country or administrative territory in accordance with regionalization;

tuberculosis - during the last 6 months on the premises;

brucellosis - during the last 6 months on the premises;

lumpy skin disease - within the last 36 months in the territory of the country or administrative territory in accordance with regionalization;

Small ruminants:

anthrax - shall originate from farms where no cases of the disease were registered;

peste des petits ruminants - during the last 36 months in the territory of the country or administrative territory in accordance with regionalization;

foot and mouth disease - within the last 12 months in the country or administrative territory in accordance with regionalization;

scrapie of sheep - in the country or zone the disease is subject to mandatory notification; a system of reporting, veterinary supervision and disease monitoring in herds is maintained on an ongoing basis; all detected affected sheep and goats are fully destroyed; materials from sheep and goats used in fertilizers are obtained from sheep and goats, which showed no clinical signs of scrapie on the day of slaughter;

tuberculosis - during the last 6 months on the premises;

brucellosis - during the last 6 months on the premises;

Swine:

African swine fever - during the last 3 years in the territory of the country or administrative territory in accordance with regionalization;

classical swine fever - during the last 12 months in the territory of the country or administrative territory in accordance with regionalization;

anthrax - shall originate from farms where no cases of the disease were registered;

foot and mouth disease - within the last 12 months in the country or administrative territory in accordance with regionalization;

Poultry:

Newcastle disease, OIE notifiable avian influenza - within the last 12 months in the territory of the country or administrative territory according to regionalization.

Raw materials of animal origin obtained from animals and used to make fertilizers of animal origin and fertilizers containing components of animal origin, shall undergo preliminary decontamination (thermal drying, composting and other equivalent treatments with prior grinding), to achieve at least 70°C (in each point) for at least 60 minutes.

Fertilizers of animal origin and fertilizers containing components of animal origin, shall not contain pathogenic microflora, including Enterobacteriaceae (salmonella, proteus, pathogenic serovariants of Escherichia), enterococci, staphylococci, clostridia, bacilli and shall not contain viable eggs or larvae of helminths, including nematodes (ascarides, whipworm, strongylata, strongyloides), trematodes, cestodes and cysts of intestinal pathogenic protozoa.

The content of toxic elements, pesticides, radionuclides in the fertilizer of animal origin or fertilizer containing components of animal origin shall not exceed the following standards:

Name of indicator	Type of organic fertilizer			
	Manure (droppings) dry	Manure <*> (droppings) for bedding	Compost <*> based on manure (droppings), solid fraction of liquid manure (droppings)	Liquid manure (droppings), slurry
Mass concentration of impurities of individual toxic elements (gross content), mg/kg of dry matter, not more:				

- lead	130.0
- cadmium	2.0
- mercury	2.1
- arsenic	10.0
Mass concentration of residual amounts of pesticides in dry matter, including their individual types, mg/kg of dry matter, not more than:	
- HCCH (sum of isomers);	0.1
- DDT and its metabolites (total amounts)	0.1
Effective specific activity of natural radionuclides, Bq/kg dry matter, no more	300
Specific effective activity of technogenic radionuclides (cesium-45, strontium-30), no more:	One relative unit
Sanitary indicator bacteria, cells/g:	
- coliforms	1 – 9
- enterobacteria	1 – 9
The presence of pathogenic microorganisms, cells/g, including enterobacteria (Salmonella, Proteus, pathogenic serovariants of Escherichia), enterococci, staphylococci, clostridia, bacilli, enteroviruses	Not allowed
The presence of viable eggs and larvae of helminths, ind./kg, including nematodes (ascaridates,	Not allowed

trichocephalics, strongylates, strongyloids), trematodes, cestodes	
Intestinal pathogenic protozoa cysts, specimen/100 g	Not allowed
The presence of larvae and pupae of synanthropic flies, specimen /kg	Not allowed
* If peat is used as a raw material in the production of bedding manure, dung, composts, it is necessary to additionally determine the content of benzopyrene and polychlorinated biphenyls in the fertilizer. The norm of benzopyrene content in organic fertilizers shall not exceed 0.02 mg/kg of dry matter; polychlorinated biphenyls - 0.06 mg/kg of dry matter.	

The packaging used for transporting fertilizers shall be disposable and meet the requirements of the Eurasian Economic Union. The labelling shall contain an inscription in Russian “not for human consumption and use in animal feed.”

**EURASIAN ECONOMIC COMMISSION
COLLEGIUM**

DECISION

“ ”

20

No.

City of

On Amending Decision of the Customs Union Commission No. 607 of April 7, 2011

In accordance with paragraph 17 of the Protocol on the Application of Sanitary, Veterinary and Sanitary and Quarantine Phytosanitary Measures (Annex No. 12 to the Treaty on the Eurasian Economic Union of May 29, 2014) and paragraph 19 of Annex No. 2 to the Rules of Procedure of the Eurasian Economic Commission approved by Decision of the Supreme Eurasian Economic Council No. 98 of December 23, 2014, the Collegium of the Eurasian Economic Commission **has resolved:**

1. To amend Decision of the Customs Union Commission No. 607 of April 7, 2011, “On the Forms of the Unified Veterinary Certificates for Controlled Goods Imported into the Customs Territory of the Eurasian Economic Union from Third Countries” in accordance with the attachment.

2. To establish that printed forms of veterinary certificates issued in accordance with Decision of the Customs Union Commission No. 607 of April 7, 2011, prior to entry into force of the present Decision, shall be used until June 1, 2022.

3. The present Decision shall come into effect 30 calendar days from its official publication.

Chairman of the Collegium
of the Eurasian Economic Commission

M. Myasnikovich

ATTACHMENT

to Decision of the Collegium
of the Eurasian Economic Commission
No. of , 2020

AMENDMENTS
to Decision of the Customs Union Commission No. 607 of April 7, 2011

1. To supplement with item 48 as follows:

“48. Veterinary certificate for fertilizers of animal origin and containing components of animal origin exported to the customs territory of the Eurasian Economic Union (Form No. 48) (attached).”.

2. In the forms of the Unified veterinary certificates approved by the stated Decision:

a) in the Form No. 45:

item 4.1 shall read as follows: “Exported to the customs territory of the Eurasian Economic Union:

- non-food raw materials of animal origin, intended for the production of feed for non-productive domestic animals and fur animals, obtained from the slaughter and processing of animals and poultry in slaughterhouse and meat processing plants, which are not subject to any veterinary or sanitary restrictions and which are under the control of the veterinary service.

- non-food raw materials obtained from fish, crustaceans, mollusks and other aquatic animals intended for the production of feed for non-productive domestic animals and fur animals, obtained at establishments, which are not subject to any veterinary or sanitary restrictions and which are under the control of the veterinary service.”;

item 4.5 shall be supplemented with the following paragraph: “Non-food raw materials obtained from fish, crustaceans, mollusks and other aquatic animals shall meet the following requirements:

they have been obtained from fish, crustaceans, mollusks and other aquatic animals, which did not have any signs of diseases that are contagious for animals;

they have been obtained at establishments for the production of food products.

Non-food raw materials obtained from fish, crustaceans, mollusks and other aquatic animals was examined for the presence of parasites.

Non-food raw materials obtained from fish, crustaceans, mollusks or other aquatic animals imported into the customs territory of the Eurasian Economic Union:

have not been treated with colorants, ionizing radiation or ultraviolet rays;

do not contain poisonous fish of the families: Tetraodontidae, Molidae, Diodontidae or Canthigasteridae);

do not contain biotoxins that are dangerous to animal health;

do not contain natural or synthetic estrogenic, hormonal substances, thyreostatic drugs, antibiotics, other medicines or pesticides.”;

b) to supplement with the following veterinary certificate for fertilizers of animal origin and containing components of animal origin exported to the customs territory of the Eurasian Economic Union (Form No. 48):

“Form No. 48

1. Описание поставки / Shipment description	1.5. Сертификат № / Certificate No _____
1.1. Название и адрес грузоотправителя / Name and address of consignor:	<p align="center">Ветеринарный сертификат на экспортируемые на таможенную территорию Евразийского экономического союза удобрения животного происхождения или содержащие компоненты животного происхождения / Veterinary certificate for fertilizers of animal origin and containing components of animal origin exported to the customs territory of the Eurasian Economic Union</p>
1.2. Название и адрес грузополучателя / Name and address of consignee:	
1.3. Транспорт / Means of transport: (№ вагона, автомашины, контейнера, рейса самолета, название судна / No of the railway carriage, truck, container, flight, name of ship)	1.6. Страна происхождения товара: / Country of origin of goods:
1.4. Страна(ы) транзита / Country (s) of transit:	1.7. Страна, выдавшая сертификат: / Country, issuing the certificate:
	1.8. Компетентное ведомство страны-экспортера / Competent authority of the exporting country:
	1.9. Учреждение страны-экспортера, выдавшее сертификат / Organisation in the exporting country issuing the certificate:
	1.10. Пункт пропуска товаров через таможенную границу / Point of crossing the customs border:
2. Идентификация товара / Identification of goods	
2.1. Наименование товара :/ Name of goods: _____	
2.2. Дата выработки товара: / Production date: _____	
2.3. Упаковка: / Packaging: _____	
2.4. Количество мест:/ Number of packages: _____	
2.5. Вес нетто (кг): / Net weight (kg): _____	
2.6. Маркировка: / Marking _____	
2.7. Условия хранения и перевозки: / Storage and transportation conditions _____	
3. Происхождение товара / Origin of goods	
3.1. Название, регистрационный номер и адрес предприятия: / Name, registration number and address of the establishment:	
3.2. Административно-территориальная единица:/ Administrative-territorial unit:	

4. Свидетельство о пригодности сырья / Statement of suitability of raw materials

Я, нижеподписавшийся государственный/официальный ветеринарный врач, настоящим удостоверяю следующее: / I, the undersigned state/ official veterinarian, hereby certify that:

4.1. Экспортируемые на таможенную территорию Евразийского экономического союза удобрения животного происхождения или удобрения, содержащие компоненты животного происхождения, предназначены для применения в сельскохозяйственном производстве, садоводстве, цветоводстве, лесном, городском хозяйствах, на приусадебных участках, поступают с предприятий или заводов, утвержденных или зарегистрированных для этой цели компетентным органом страны происхождения товара и находящиеся под его контролем. Удобрения животного происхождения или удобрения, содержащие компоненты животного происхождения, получены от сельскохозяйственных животных (крупный рогатый скот, овцы и козы, свиньи, птица, лошади, кролики) не затронутых программами по ликвидации болезней животных, в том числе губкообразной энцефалопатии крупного рогатого скота и скрепи овец, и не принадлежат к животным групп риска вышеперечисленных болезней согласно соответствующим рекомендациям Кодекса здоровья наземных животных МЭБ. Товары, несущие риск распространения губкообразной энцефалопатии крупного рогатого скота и скрепи овец, при производстве не использовались. Удобрения животного происхождения или удобрения, содержащие компоненты животного происхождения, не получены от животных, используемых в научных экспериментах. / Fertilizers of animal origin and fertilizers containing components of animal origin exported into the customs territory of the Eurasian Economic Union are intended for use in agricultural production, gardening, floriculture, forestry, municipal facilities, subsidiary plots, and come from establishments or plants approved or registered for this purpose by the competent authority of the country of origin of goods and are under its control. Fertilizers of animal origin and fertilizers containing components of animal origin are obtained from farm animals (cattle, sheep and goats, swine, poultry, horses, rabbits) that were not subject to programs for control of animal diseases, including bovine spongiform encephalopathy and scrapie of sheep, and did not belong to animals of risk groups for the above diseases in accordance with the relevant recommendations of the OIE Code. Goods, carrying the risk of spreading bovine spongiform encephalopathy and scrapie of sheep were not used in the production. Fertilizers of animal origin and fertilizers containing components of animal origin were not obtained from animals used in scientific experiments.

4.2. Сырье животного происхождения, предназначенное для производства удобрений соответствует одному из следующих условий: / Raw materials of animal origin, intended for fertilizer production meet one of the following conditions:

1. Получено от животных, происходящих из хозяйств и (или) административных территорий, свободных от следующих заразных болезней животных: / They were obtained from animals originating from farms and (or) administrative territories that are free from the following infectious animal diseases:

Для всех видов животных: / For all types of animals:

сибирская язва/ anthrax – происходят из хозяйств, в которых не регистрировались случаи болезни / originate from farms where no cases of the disease were registered;

Крупный рогатый скот: / Cattle:

губкообразная энцефалопатия крупного рогатого скота / bovine spongiform encephalopathy – в соответствии с рекомендациями Кодекса МЭБ и классификацией риска по губкообразной энцефалопатии крупного рогатого скота экспортирующей страны, зоны или компартмента: / in compliance with the recommendations of the OIE Code and risk classification of the exporting country, zone or compartment for bovine spongiform encephalopathy:

а) из страны (зоны) или компартмента, имеющих официально установленный МЭБ статус контролируемого риска по губкообразной энцефалопатии крупного рогатого скота, допускается продукция, произведенная без использования в составе следующих продуктов убоя: миндалина, дистальный отдел подвздошной кишки, и от животных возрастом старше 30 месяцев: головной мозг, глаза, спинной мозг, череп и позвоночник. / a) from a country (zone) or compartment that has an officially established by the OIE controlled risk status for bovine spongiform encephalopathy, products are allowed that have been produced without the use of the following slaughter products: tonsils, distal ileum, and from animals over 30 months of age: brain, eyes, spinal cord, skull and spine.

б) из страны (зоны) или компартмента, имеющих статус неопределенного риска по губкообразной энцефалопатии крупного рогатого скота допускается продукция, произведенная без использования в составе следующих продуктов убоя: миндалина, дистальный отдел подвздошной кишки, и от животных возрастом старше 12 месяцев: головной мозг, глаза, спинной мозг, череп и позвоночник. / b) from a country (zone) or compartment with an undetermined risk status for bovine spongiform encephalopathy, products are allowed that have been produced without the use of the following slaughter products: tonsils, distal ileum, and from animals of age over 12 months: brain, eyes, spinal cord, skull and spine.

Мелкий рогатый скот: / Small ruminants:

скрепи овец / scrapie of sheep – в стране или зоне болезнь обязательно подлежит уведомлению; система информирования, ветеринарного надзора и мониторинга болезни в стадах ведется на постоянной основе; все выявляемые пораженные овцы и козы полностью уничтожаются; материалы от овец и коз в составе удобрения получены от овец и коз, у которых не было клинических признаков скрепи в день убоя. / in the country or zone the disease is subject to mandatory notification; a system of reporting, veterinary supervision and disease monitoring in herds is maintained on an ongoing basis; all detected affected sheep and

goats are fully destroyed; materials from sheep and goats used in fertilizers are obtained from sheep and goats, which showed no clinical signs of scrapie on the day of slaughter.

Сырье животного происхождения, полученное от животных и используемое для изготовления удобрений животного происхождения или удобрений, содержащих компоненты животного происхождения, подвергнуто обезвреживанию при температуре не ниже +133 0С (271,4 градуса по Фаренгейту) не менее 20 минут при давлении 3 бар (42,824 фунта на квадратный сантиметр) при условии, что максимальный размер фрагментов биоматериалов не превосходит 5 см в любом измерении. / Raw materials of animal origin obtained from animals and used to make fertilizers of animal origin and fertilizers containing components of animal origin, have been decontaminated at a temperature not lower than +133°C (271.4 degrees Fahrenheit) for at least 20 minutes at a pressure of 3 bar (42.824 pounds per square centimeter) provided that the maximum size of fragments of biomaterials does not exceed 5 cm in any dimension.

2. Получено от животных, происходящих из хозяйств и (или) административных территорий, свободных от следующих заразных болезней животных: / they were obtained from animals originating from farms and (or) administrative territories free from the following infectious animal diseases:

Крупный рогатый скот: / Cattle:

сибирская язва/ anthrax – происходят из хозяйств, в которых не регистрировались случаи болезни / originate from farms where no cases of the disease were registered;

губкообразная энцефалопатия крупного рогатого скота / bovine spongiform encephalopathy – в соответствии с рекомендациями Кодекса МЭБ и классификацией риска по губкообразной энцефалопатии крупного рогатого скота экспортирующей страны, зоны или компартмента: / in compliance with the recommendations of the OIE Code and risk classification of the exporting country, zone or compartment for bovine spongiform encephalopathy:

а) из страны (зоны) или компартмента, имеющих официально установленный МЭБ статус контролируемого риска по губкообразной энцефалопатии крупного рогатого скота, допускается продукция, произведенная без использования в составе следующих продуктов убоя: миндалина, дистальный отдел подвздошной кишки, и от животных возрастом старше 30 месяцев: головной мозг, глаза, спинной мозг, череп и позвоночник. / а) from a country (zone) or compartment that has an officially established by the OIE controlled risk status for bovine spongiform encephalopathy, products are allowed that have been produced without the use of the following slaughter products: tonsils, distal ileum, and from animals over 30 months of age: brain, eyes, spinal cord, skull and spine.

б) из страны (зоны) или компартмента, имеющих статус неопределенного риска по губкообразной энцефалопатии крупного рогатого скота допускается продукция, произведенная без использования в составе следующих продуктов убоя: миндалина, дистальный отдел подвздошной кишки, и от животных возрастом старше 12 месяцев: головной мозг, глаза, спинной мозг, череп и позвоночник. / b) from a country (zone) or compartment with an undetermined risk status for bovine spongiform encephalopathy, products are allowed that have been produced without the use of the following slaughter products: tonsils, distal ileum, and from animals of age over 12 months: brain, eyes, spinal cord, skull and spine.

ящур/ foot and mouth disease – в течение последних 12 месяцев на территории страны или административной территории в соответствии с регионализацией; / within the last 12 months in the country or administrative territory in accordance with regionalization;

туберкулез / tuberculosis – в течение последних 6 месяцев в хозяйстве; / during the last 6 months on the premises;

бруцеллез / brucellosis – в течение последних 6 месяцев в хозяйстве; / during the last 6 months on the premises;

нодулярный дерматит / lumpy skin disease - в течение последних 36 месяцев на территории страны или административной территории в соответствии с регионализацией; / within the last 36 months in the territory of the country or administrative territory in accordance with regionalization;

Мелкий рогатый скот: / Small ruminants:

сибирская язва/ anthrax – происходят из хозяйств, в которых не регистрировались случаи болезни / originate from farms where no cases of the disease were registered;

чума мелких жвачных / peste des petits ruminants – в течение последних 36 месяцев на территории страны или административной территории в соответствии с регионализацией; / during the last 36 months in the territory of the country or administrative territory in accordance with regionalization;

ящур / foot and mouth disease – в течение последних 12 месяцев на территории страны или административной территории в соответствии с регионализацией; / within the last 12 months in the country or administrative territory in accordance with regionalization;

скрепи овец / scrapie of sheep – в стране или зоне болезнь обязательно подлежит уведомлению; система информирования, ветеринарного надзора и мониторинга болезни в стадах ведется на постоянной основе; все выявляемые пораженные овцы и козы полностью уничтожаются; материалы от овец и коз в составе удобрения получены от овец и коз, у которых не было клинических признаков скрепи в день убоя. / in the country or zone the disease is subject to mandatory notification; a system of reporting, veterinary supervision and disease monitoring in herds is maintained on an ongoing basis; all detected affected sheep and

goats are fully destroyed; materials from sheep and goats used in fertilizers are obtained from sheep and goats, which showed no clinical signs of scrapie on the day of slaughter.

туберкулез / tuberculosis – в течение последних 6 месяцев в хозяйстве; / during the last 6 months on the premises;

бруцеллез / brucellosis – в течение последних 6 месяцев в хозяйстве; / during the last 6 months on the premises;

Свиньи: / Swine:

африканская чума свиней / African swine fever – в течение последних 3 лет на территории страны или административной территории в соответствии с регионализацией; / during the last 3 years in the territory of the country or administrative territory in accordance with regionalization;

классическая чума свиней / classical swine fever – в течение последних 12 месяцев на территории страны или административной территории в соответствии с регионализацией; / during the last 12 months in the territory of the country or administrative territory in accordance with regionalization;

сибирская язва/ anthrax – происходят из хозяйств, в которых не регистрировались случаи болезни / originate from farms where no cases of the disease were registered;

ящура/ foot and mouth disease – в течение последних 12 месяцев на территории страны или административной территории в соответствии с регионализацией; / within the last 12 months in the country or administrative territory in accordance with regionalization;

Птица: / Poultry:

болезнь Ньюкасла, грипп птиц, подлежащий в соответствии с Кодексом МЭБ обязательной декларации, / Newcastle disease, OIE notifiable avian influenza – в течение последних 12 месяцев на территории страны или административной территории в соответствии с регионализацией. / within the last 12 months in the territory of the country or administrative territory according to regionalization.

Сырье животного происхождения, полученное от животных и используемое как сырьё для изготовления удобрений животного происхождения или удобрений, содержащих компоненты животного происхождения, подвергнуто предварительному обезвреживанию (термической сушке, компостированию и др. эквивалентным обработкам при предварительном измельчении), для достижения не менее 70°C (в каждой точке) в течение минимум 60 минут. / Raw materials of animal origin obtained from animals and used to make fertilizers of animal origin and fertilizers containing components of animal origin, underwent preliminary decontamination (thermal drying, composting and other equivalent treatments with prior grinding), to achieve at least 70°C (in each point) for at least 60 minutes.

4.3. Удобрения животного происхождения или удобрения, содержащие компоненты животного происхождения, не содержат патогенной микрофлоры, в том числе энтеробактерий (сальмонелл, протей, патогенных серовариантов эшерихий), энтерококков, стафилококков, клостридий, бацилл и не содержат жизнеспособных яиц и личинок гельминтов, в том числе нематод (аскаридат, трихоцефалов, стронгилят, стронгилоидов), трематод, цестод и цист кишечных патогенных простейших. / Fertilizers of animal origin and fertilizers containing components of animal origin, do not contain pathogenic microflora, including Enterobacteriaceae (salmonella, proteus, pathogenic serovariants of Escherichia), enterococci, staphylococci, clostridia, bacilli and do not contain viable eggs or larvae of helminths, including nematodes (ascarides, whipworm, strongylata, strongyloides), trematodes, cestodes and cysts of intestinal pathogenic protozoa.

4.4. Упаковка, используемая для транспортировки удобрений, одноразовая и соответствовать требованиям Евразийского экономического союза. / The packaging used for transporting fertilizers is disposable and meets the requirements of the Eurasian Economic Union.

4.5. Маркировка содержит надпись на русском языке «не для потребления в пищу человеком и использования в корм животным». / The labelling contains an inscription in Russian “not for human consumption and use in animal feed.

Место / Place _____

Дата / Date _____

Печать / Stamp

Подпись государственного/официального ветеринарного врача / Signature of government /official veterinarian

Ф.И.О. и должность / Name and position _____

Примечания/ Notes:

1. Подпись и печать должны отличаться цветом от бланка /: Signature and stamp must be in a different color to that of the form.

2. Ветеринарный сертификат оформляется на русском языке, а также на языке страны-экспортера и (или) английском языке. / The veterinary certificate is done in Russian as well as in the language of the exporting country and (or) English.”

END UNOFFICIAL TRANSLATION.

Attachments:

No Attachments.